

PROGRAM

10
anos
years
2022 **DIS|QUIET**

International
Literary Program

LISBON

JUNE 26 ↘ JULY 8

↘ 2022

db
DZANC
BOOKS



CENTRO
NACIONAL
DE CULTURA

Program Schedule

★ open-to-the-public session

 Metro station

👉 GETTING THERE

All events indicate both the meeting point for the event AND directions to the event if you wish to travel there on your own. Following the program schedule, there are detailed maps and directions for each location. For those who wish to be escorted, an assistant will meet participants at the CNC approximately 45 minutes before each event to travel there together by taxi, foot, or public transport.

SPEAKERS: We include short bios on speakers below. For full biographical information see the DISQUIET website: www.disquietinternational.org.

JUNE 26, SUNDAY

4.45 pm ORIENTATION & WELCOME

Palácio Loreto

Rua António Maria Cardoso (the building across the staired alleyway from the CNC)

 Baixa-Chiado

6.00 pm | 8.00 pm DISQUIET '22 OPENING RECEPTION

Palácio Loreto

Rua António Maria Cardoso

 Baixa-Chiado

Drinks and appetizers will be served.

The Loreto Palace was built at the turn of the 19th century on the foundations of a mansion which had existed there since 1791. It has housed, at various times, the French ambassador, the general staff of the Napoleonic army, the British army commissariat, a chemistry laboratory researching clay for the manufacture of porcelain, a greenhouse and garden belonging to the Academy of Science, and the headquarters for many famous luxury hotels. For the last 100 years, it has been associated with Fidelidade insurance.

JUNE 27, MONDAY

10.00 am | 12.30 pm CORE WORKSHOPS

Fiction with GABRIEL BUMP;
 Fiction with DANIELLE EVANS;
 Fiction with MAAZA MENGISTE;
 Nonfiction & Memoir with T KIRA MADDEN;
 Poetry with SHAYLA LAWSON;
 Poetry with BEN LERNER
 Writing the Luso-Experience with KATHERINE VAZ

Centro Nacional de Cultura

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

★ 2.30 pm | 4.00 pm UKRAINIAN WRITERS PANEL

São Luiz Teatro Municipal, Jardim de Inverno (Winter Garden)

Rua António Maria Cardoso, 58

 Baixa-Chiado

Contemporary Ukrainian writers Sofia Andrukhovych, Lyuba Yakimchuk, Iryna Tsilyk and others read from their work and discuss the situation in besieged Ukraine.

Sofia Andrukhovych is a writer from Ivano-Frankivsk, western Ukraine. She has written three books of short prose, three novels, one children's book, and essays. Her novel *Felix Austria* (2014) won the BBC Ukrainian Book of the Year award, and in 2015 she was awarded the Joseph Conrad-Korzeniowski prize. Her latest novel, *Amadoka* (2019), weaves together the histories of the ongoing war against Russia, the Stalinist repressions of the 1930s, and the Holocaust in Ukraine.

Lyuba Yakimchuk is a poet, playwright, and scriptwriter. Originally from the Luhansk region of Ukraine and currently living in Kyiv, she is the author of several full-length poetry collections, including *Apricots of Donbas*, which received the International Poetic Award of the Kovalev Foundation. This book was listed in the Top 10 books about the war in *Forbes* magazine, Ukraine. Yakimchuk has received a number of awards, including the International Slavic Poetic Award. Her poems have been translated into twenty languages. In 2015 Kyiv's *New Time* magazine listed Yakimchuk among the one hundred most influential people in the arts in Ukraine. In 2022 she performed her poem "Prayer" with John Legend's "Free" at the Grammy Awards.

Iryna Tsilyk is the director of the award-winning documentary *The Earth Is Blue As an Orange*, which won the “Directing Award” at Sundance Film Festival in 2020. Tsilyk is currently completing the feature-length fiction film *Rock. Paper. Grenade* based on the novel by Artem Chekh. She is the author of numerous books including poetry, short fiction, a novel, and several works for children. Her poems and short stories have been translated into English, German, French, Polish, Lithuanian, Czech, Swedish, Romanian, Catalan, and Greek. Throughout the Russian-Ukrainian war, she has actively taken part in literary readings, documentary filmmaking, and tutoring for children in Donbas. Her recent poetry and films reflect this experience.

Since its reopening on November 30, 2002, the **São Luiz Municipal Theatre** has established itself as a major presence in Lisbon’s theater scene, with hundreds of performances per season between the Main Hall and the Winter Garden. The original theater was built in 1894 and then re-built using the original design two years after it burnt down in 1914.

★ **6.30 pm | 8.00 pm** READING

with ANA PAULA TAVARES and SHAYLA LAWSON

Centro Nacional de Cultura – Galeria Fernando Pessoa

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

Ana Paula Ribeiro Tavares has published a number of works, including *Ritos de Passagem* (1985), *O Sangue da Buganvília* (1998), *Ex-votos (Votive offerings)* (2003) and *A Cabeça de Salomé (The Head of Salome)* (2004). Her latest book of poems is *Manual para amantes desesperados*. Her work has been published in anthologies in Portugal, Brazil, France, Germany, Spain and Sweden.

Shayla Lawson is the author of three books of poetry – *A Speed Education in Human Being*, the chapbook *PANTONE* and *I Think I’m Ready to see Frank Ocean* – and the 2020 essay collection *THIS IS MAJOR* (Harper Perennial). They currently serve as Writer-in-Residence and Director of Creative Writing at Amherst College.

JUNE 28, TUESDAY

10.00 am | 12.30 pm T-TH WORKSHOPS & ACTIVITIES

Visual Storytelling for Writers and Poets with DEANNE FITZMAURICE;

Performance and Storytelling with ARTHUR FLOWERS;
Flash & Furious with ANNIE LIONTAS;
The Pessoa Game with CYRIACO LOPES & TERRI WITEK

Centro Nacional de Cultura

Rua António Maria Cardoso, 68


 Baixa-Chiado

*** 2.30 pm | 4.00 pm READING**

with JULIE HENSLEY, R. DEAN JOHNSON, and PATRÍCIA REIS

Centro Nacional de Cultura – Galeria Fernando Pessoa

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

Julie Hensley, a core faculty member of the Bluegrass Writers Studio (the low-residency MFA program at Eastern Kentucky University), is the author of a collection of poems, *Viable* (Five Oaks Press 2015), and a book of fiction, *Landfall: A Ring of Stories* (Ohio State University Press 2016), as well as two poetry chapbooks, *The Language of Horses* (Finishing Line Press 2011) and *Real World* (Artist Thrive 2019).

R. Dean Johnson is the author of the novel *Californium* (Plume-Penguin), and the story collection *Delicate Men* (Alternative Book). A professor at Eastern Kentucky University, he directs their low-res MFA in Creative Writing program, Bluegrass Writers Studio.

Patrícia Reis is the editor of *Egoísta* magazine, and the founding partner of 004. She wrote the photographic novel *Kiss Me* (2006) with João Vilhena, and the novels *Cross of the Souls* (2004), *Second Hand Love* (2006), *Bite your Heart* (a finalist for the Portugal Telecom Literature Award in 2007), *In the Silence of God* (2008), *Before Being Happy* (2009), *Counterbody* (2012), *What Separates us Because of a Glass of Whisky* (2014), and *Grammar of Fear*, co-written with Maria Manuel Viana (2015). She is the author of the blog Fictiongram, writes often for the newspaper *Expresso*. She participates weekly in Antena 1's program A Páginas Tantas.

4.30 pm | 5.30 pm PESSOA WALK

with JENSEN BEACH

Centro Nacional de Cultura (Meet on the steps beside the CNC)

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

Sign up for a session on the sign-up sheets during orientation.

Early in its pages, Fernando Pessoa writes that *The Book of Disquiet* is “the autobiography of someone who never existed.” While Pessoa’s obsession with identities, from the hollow to the manifest, is clear throughout, what is also striking is the attention he pays in *The Book of Disquiet* to the physical spaces of the city itself, spaces that very much exist. The Pessoa walks will bring us out into some of those spaces to explore their associations with Pessoa and his heteronyms. Bring walking shoes, a hat, water, and sunscreen, and join us as we explore Pessoa’s Lisbon, stopping along the way to read from and discuss his work.

JUNE 29, WEDNESDAY

10.00 am | 12.30 pm CORE WORKSHOPS

BUMP; EVANS; LAWSON; LERNER; MADDEN; MENGISTE; VAZ

Centro Nacional de Cultura

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

★ 2.30 pm | 4.00 pm READING

with STEVEN GILLIS, ANNIE LIONTAS, and YARA MONTEIRO

São Roque Museum - Cloister

Largo Trindade Coelho, 22

 Baixa-Chiado

Steven Gillis is the author of six novels and two short story collections. A founding member of the Ann Arbor Book Festival Board of Directors, and a finalist for the 2007 Ann Arbor News Citizen of the Year, Steve taught writing at Eastern Michigan University. In 2004 Steve founded 826Michigan, a mentoring program for students. In 2006 Steve co-founded Dzanc Books. He lives in Ann Arbor with his wife Mary and two dogs and regular visits from their kids, Anna and Zach.

Annie Liontas is the author of *Let Me Explain You* and co-editor of the anthology *A Manner of Being: Writers on their Mentors*. The Gloss, her interview series with women and non-binary writers, is running at *BOMB*, *The Believer*, *Electric Literature*, *The Rumpus*, and elsewhere. She teaches at George Washington University.

Yara Nakahanda Monteiro's first novel, *Essa dama bate búé!* / *Loose Ties* (Guerra e Paz Editores, 2018), has been translated into several languages. Her first book

of poetry, *Memories, Apparitions, Arrhythmias* (Penguin Random House, 2021) has been called a work of decolonial and ecofeminist poetry and was awarded the Literary Prize Glória de Sant'Anna 2022. In her own words: she is a great-great-granddaughter of slavery, a great-granddaughter of racial intermarriage, a granddaughter of independence, and a daughter of the diaspora.

São Roque Museum is a significant museum of Portuguese religious art. It contains over 100 years of works including painting, sculpture, jewelry, tabernacles, and manuscripts.

★ **6.30 pm | 8.00 pm** READING

with BEN LERNER and SUSANA MOREIRA MARQUES

FLAD – Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento
(Luso-American Development Foundation) Auditorium

Rua Sacramento à Lapa, 21

(Taxi is the best way to get to FLAD on your own; groups will leave from CNC 45 mins before start time with DISQUIET staff helping with taxis)


Ben Lerner is the author of three books of poetry (*The Lichtenberg Figures, Angle of Yaw*, and *Mean Free Path*), three novels (*Leaving the Atocha Station, 10:04*, and *The Topeka School*), several limited editions and artist books (including *Blossom* with Thomas Demand), and the 2016 monograph *The Hatred of Poetry*. He has received fellowships from the Fulbright, Guggenheim, and MacArthur Foundations. He teaches at Brooklyn College.

Susana Moreira Marques is the author of *Quanto Tempo Tem um Dia (How Long is a Day)*, a memoir about motherhood, and *Now and at the Hour of Our Death*, a work of literary non-fiction about the end of life. She is the recipient of a 2019 Portuguese National Grant for Literary Writing and has been awarded fellowships by the Gabriel García Márquez Foundation, and the Jan Michalski Foundation. She currently writes a column for the newspaper *Mensagem* and teaches creative non-fiction at Casa Mombak.

FLAD's headquarters are in a seventeenth-century historic house restored after the 1755 earthquake. The organization has been helping in its recovery and restoration as part of its ongoing mission to preserve national heritage. It is a fine example of the Lisbon architecture from the early post-earthquake years.

JUNE 30, THURSDAY**10.00 am | 12.30 pm T-TH WORKSHOPS & ACTIVITIES**

– FITZMAURICE; FLOWERS; LIONTAS; LOPES & WITEK

*Centro Nacional de Cultura**Rua António Maria Cardoso, 68* Baixa-Chiado**★ 2.30 pm | 4.00 pm PUBLISHING PANEL**

with STEVEN GILLIS, T KIRA MADDEN, JOSIE MITCHELL, and ALYSIA SAWCHYN

*Centro Nacional de Cultura – Galeria Fernando Pessoa**Rua António Maria Cardoso, 68* Baixa-Chiado

Steven Gillis is the founder and Publisher of Dzanc Books. **T Kira Madden** is a founding editor of *No Tokens* literary journal. **Josie Mitchell** is the Online Editor for *Granta* magazine. **Alysia Sawchyn** is the Editor-in-Chief of *The Rumpus*.

4.30 pm | 5.30 pm PESSOA WALK

with JENSEN BEACH

*Centro Nacional de Cultura (Meet on the steps beside the CNC)**Rua António Maria Cardoso, 68* Baixa-Chiado**POSTPONED TO JULY 5***Sign-up for a session on the sign-up sheets during orientation.***★ 6.30 pm | 8.00 pm READING**

with TEOLINDA GERSÃO and TAYARI JONES

*Teatro Nacional de São Carlos**Largo de São Carlos* Baixa-Chiado

Please note that the dress code here is business casual.

Teolinda Gersão is the author of 19 books, novels and short story collections. She was twice awarded the Pen Club Prize for the Novel (1981 and 1989), the Short-Story Prize (Portuguese Writers' Association, 2001), and many other prizes for her work. She was writer-in-residence at the University of California Berkeley in 2004. Many of her short stories have been published in literary reviews in the US and

in the Anthologies *New Sudden Fiction, Best Short Stories from America and Beyond* (W.W. Norton, 2007), and *Take Six* (Dedalus Books, 2018). Her novel *The Word Tree* was published in the UK by Dedalus books and *City of Ulysses* was published in the US by Dalkey Archive Press. Her most recent book is *O Regresso de Júlia Mann a Paraty*.

New York Times best-selling author **Tayari Jones** is the author of four novels, most recently *An American Marriage*. Published in 2018, *An American Marriage* is an Oprah's Book Club Selection and appeared on Barack Obama's summer reading list as well as his end of the year roundup. The novel was awarded the Women's Prize for Fiction (formerly known as the Orange Prize), the Aspen Words Prize, and an NAACP Image Award. Jones has also been a recipient of the Hurston/Wright Legacy Award, the United States Artist Fellowship, an NEA Fellowship, and a Radcliffe Institute Bunting Fellowship. Jones is an A. D. White Professor at Large at Cornell University and the Charles Howard Candler Professor of Creative Writing at Emory University.

Teatro Nacional de São Carlos (São Carlos National Theater) was inaugurated on 30th June 1793 and is the only Portuguese theater geared towards producing and presenting opera and choral and symphonic music. With its neoclassical lines and 18th Century and Italian influence, the building is one of distinctive historical heritage that was classified in 1928 as a National Monument. Its resident artistic groups are the Coro do Teatro Nacional de São Carlos (São Carlos National Theater Chorus), formed in 1943, which interprets important operatic and choral-symphonic works, and the Orquestra Sinfónica Portuguesa (Portuguese Symphony Orchestra).

JULY 1, FRIDAY

10.00 am | 12.30 pm CORE WORKSHOPS

– BUMP; EVANS; LAWSON; LERNER; MADDEN; MENGISTE; VAZ

Centro Nacional de Cultura

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

★ 2.30 pm | 4.00 pm READING

with DEANNE FITZMAURICE, ANTÓNIO PEDROSA, and PATRÍCIA PORTELA

Centro Nacional de Cultura – Galeria Fernando Pessoa

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

Patrícia Portela is the author of several novels (Banquet was a finalist of the Novel and Novella Big APE Prize 2012) and short stories. She has been invited to participate in the prestigious International Writing Program (IWP) at the University of Iowa in 2013, and was the first literary resident in Berlin in 2016. She is a founding member of the Prado cultural association since 2003 and an editor for Prado Editions since 2008. Patrícia Portela currently writes chronicles for *Jornal de Letras*.

Deanne Fitzmaurice is a Pulitzer Prize-winning documentary photographer and filmmaker, creating content for *Sports Illustrated*, *ESPN*, *National Geographic* and others. Deanne has won awards from *American Photography*, *Pictures of the Year*, *Communication Arts*, *PDN Photo Annual*, *NPPA Best of Photojournalism*, *UNICEF* and the *Casey Medal*. She and her husband Kurt Rogers are co-founders of *Think Tank Photo*. www.deannefitzmaurice.com


António Pedrosa has worked as a photojournalist since 1996. In 2012, he won the Great Prize “Estação de Imagem | Mora” for Documentary Photography. The following year he won a “Estação de Imagem | Mora” grant to develop the “The Pose and The Pray” project that was published in May 2014. In 2014, he won *Hasselblad Master 2014* prize for editorial photography. In 2015, he was the winner “Sports” category in *PDN Photo Annual*. He is a founding member of *COLECTIVO*, the photo collective founded in 2015. He currently teaches documentary photography at *IPCI*, Portugal. www.antoniojedrosa.com

6.00 pm | 8.30 pm DISQUIET 10TH ANNIVERSARY CELEBRATION

featuring ARTHUR FLOWERS, GABE BUMP, T KIRA MADDEN, ANANDA LIMA, and JACINTO LUCAS PIRES

Brotéria

Rua São Pedro de Alcântara 3

 **Baixa-Chiado**

POSTPONED TO JULY 7

Drinks and appetizers will be served.

Arthur Flowers, native of Memphis, is the author of novels and nonfiction, including *Another Good Loving Blues*, *Mojo Rising: Confessions of a 21st Century Conjureman*, and the graphicwork, *I See The Promised Land* from Tara Books, India. Among other honors, he has received the Keeping the Blues Alive Award from The Blues Foundation. He taught for many years in the MFA program at Syracuse University and as part of DISQUIET.

Gabriel Bump's debut novel *Everywhere You Don't Belong*, was a *New York Times* Notable Book of 2020 and won the Ernest J. Gaines Award for Literary Excellence, the Great Lakes Colleges Association New Writers Award for Fiction, the Heartland Booksellers Award for Fiction, and the Black Caucus of the American Library Association's First Novelist Award. Bump, a Disquiet alum, is an Assistant Professor of Creative Writing at the University of North Carolina at Chapel Hill.

T Kira Madden T Kira Mahealani Madden is a Chinese, Kānaka Maoli writer, photographer, and amateur magician living in Charleston, SC. She is the founding Editor-in-chief of *No Tokens*, a magazine of literature and art. Her debut memoir, *LONG LIVE THE TRIBE OF FATHERLESS GIRLS*, was a *New York Times* Editors' Choice selection, a finalist for the National Book Critics Circle John Leonard Prize, a finalist for the LAMBDA Literary Award for lesbian memoir, and is now in development as a feature film. She teaches at College of Charleston. Winner of the 2021 Judith A. Markowitz Award, and a Disquiet alum, there is no period in her name.

Ananda Lima is the author of *Mother/land* (Black Lawrence Press, 2021), winner of the Hudson Prize, shortlisted for the *Chicago Review of Books* Chriby Awards. She is also the author of four chapbooks: *Vigil* (Get Fresh Books, 2021), *Tropicália* (Newfound, 2021, winner of the Newfound Prose Prize), *Amblyopia* (Bull City Press, 2020), and *Translation* (Paper Nautilus, 2019, winner of the Vella Chapbook Prize). She has been awarded the inaugural Work-In-Progress Fellowship by Latinx-in-Publishing, and she is a Disquiet alum.

Jacinto Lucas Pires has written five novels, three short-story collections and three non-fiction books, as well as several theater plays, staged by different groups. *Oração a que Faltam Joelhos [Prayer Lacking Any Knees]*, his latest novel, came out in 2020 (by Porto Editora), and won the John Dos Passos Award. *Doutor Doente [Doctor Disease]*, a stories collection, was published in 2021 (by Húmus). The True Actor (published in the US by Dzanc, translation by Jaime Braz and Dean Thomas Ellis) won the 2013 Domingos da Silva Teixeira Distinguished Literature Award for the best book published in Portugal in the past two years. He plays music with the band Os Quais, keeps the blog O que eu gosto de bombas de gasoline, writes a soccer column for *O Jogo* and comments on political issues at Renascença Radio. He holds the distinction of being the only Portuguese writer to present his work at every edition of DISQUIET.

Brotéria was established in 1902 by the Portuguese Province of the Society of Jesus to provide a forum for research in botany and zoology. Over the years, the journal shifted its focus to more cultural and social subjects. Since

January 2020, Brotéria's headquarters has functioned as a cultural centre in Lisbon. Born from the desire to have a social impact in an increasingly secular society, Brotéria attempts to build bridges between Christian faith and our contemporary urban cultures. Integrated around five interconnected, yet independent, strands (research, gallery space, communications, efforts at fostering dialogue, and spirituality), the centre serves as a meeting point for thoughtful, intellectually curious men and women of different backgrounds, cultural sensibilities, and religious commitments.

JULY 2, SATURDAY

Free Day

See "Taking Advantage of Off-Days" in the Guide for suggestions.

JULY 3, SUNDAY

Free Day

See "Taking Advantage of Off-Days" in the Guide for suggestions.


JULY 4, MONDAY

10.00 am | 12.30 pm CORE WORKSHOPS

– BUMP; EVANS; LAWSON; LERNER; MADDEN; MENGISTE; VAZ

Centro Nacional de Cultura

Rua António Maria Cardoso, 68


 Baixa-Chiado

★ 2.30 pm | 4.00 pm READING

with TERRI WITEK, CYRIACO LOPES, JENSEN BEACH

Centro Nacional de Cultura – Galeria Fernando Pessoa

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

Terri Witek is the author of 7 books of poems, most recently *The Rattle Egg* (2021); *Something's Missing in This Museum* is forthcoming in 2023. Recent work has been featured in two international anthologies: *JUDITH: Women Making Visual Poetry* (2021), and in the *WAAVe Global Anthology* of Women's Asemic Writing and Visual Poetry (2021). She has collaborated with Brazilian visual artist Cyriaco Lopes (cyriacolopes.com) since 2005 – their works together include museum and gallery shows, performance and site-specific projects featured internationally in New York, Seoul, Miami, Lisbon, Rio de Janeiro, and Valencia. Witek holds the Sullivan Chair in Creative Writing at Stetson University, and with Lopes teaches Poetry in the Expanded Field in Stetson's low-residency MFA of the Americas. Their collaborative projects are represented by *The Liminal*, Valencia Spain.

In the past few years **Cyriaco Lopes'** work has been seen in the U.S. at the Contemporary Museum in Baltimore, at El Museo del Barrio, ApexArt and the America's Society in New York, at the Contemporary Art Museum in Saint Louis, among other venues. In his native Brazil the artist has shown at the National Museum of Fine Arts, the Museum of Modern Art of Salvador, and the Museum of Art of São Paulo. His collaborations with Terri Witek include Big Bronze Statues, chosen as one of the highlights of the 2009 season by *Time Out New York*, A Shelter on King's Road, and Uma Cosia N'Outra.

Jensen Beach is the author of two collections of short fiction, most recently *Swallowed by the Cold*. His stories have appeared in *A Public Space*, *Ninth Letter*, *the Paris Review*, and *The New Yorker*. He has degrees from Stockholm University and the University of Massachusetts, Amherst, and teaches in the BFA program at Northern Vermont University, where he is fiction editor at *Green Mountains Review*. He lives in Vermont with his family.

6.00 pm | 8.00 pm PARTICIPANT OPEN MIC

[sign up to read on the sign-up sheets during the orientation]

Grémio Literário

Rua Ivens, 37

 **Baixa-Chiado**

Please note that the dress code here is business casual.

The **Grémio Literário** was created in 1846 by royal charter of Queen D. Maria II, thus giving her support to the initiative of a prestigious group of writers, politicians, and aristocrats of the Portuguese liberal world. Thirty years later the Grémio settled into its present facilities, the Loures Palace, in the Chiado quarter, that

elegant center of the Lisbon intellectual and social society, a characteristic building in the local romantic architecture, with decorated rooms, a rich library, restaurant, and a picturesque garden dating to 1844 and overlooking the river Tagus and the Moorish Castle. Among its members, past and present, the Grémio boasts twenty-four heads of state and prime ministers.


JULY 5, TUESDAY

10.00 am | 12.30 pm T-TH WORKSHOPS & ACTIVITIES

– FITZMAURICE; FLOWERS; LIONTAS; LOPES & WITEK

Centro Nacional de Cultura

Rua António Maria Cardoso, 68


 Baixa-Chiado

10.00 am | 12.30 pm TOUR OF THE BERARDO COLLECTION

with CYRIACO LOPES

Centro Nacional de Cultura

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

Everyone is welcome on this tour of the Berardo Collection of Modern and Contemporary Art with visual artist Cyriaco Lopes, conducted as part of the Fernando Pessoa Game workshop co-taught by Lopes and poet Terri Witek. The conversation will focus specifically on the ways in which the visual arts articulate language. From the inheritance of the Modernist avant-garde to the many influences of cinema and advertisement, the visual arts has been one of the most exciting sites of experimentation for writing, producing work that is both intellectually and emotionally compelling.

Sign-ups for this event will be circulated ahead of time.

★ 2.30 pm | 4.00 pm THE COMMON LUSO ISSUE

with KATHERINE VAZ, OONA PATRICK, RUI CARDOSO MARTINS,
and MATILDE CAMPILHO

CNC Galeria F. Pessoa

 Baixa-Chiado

Katherine Vaz's novels include *Saudade*, a Barnes & Noble Discover New Writers selection, and *Mariana*, selected by the Library of Congress as one of the Top Thirty International Books of 1998. Her collections *Fado & Other Stories* won the Drue Heinz Literature Prize and *Our Lady of the Artichokes* won a Prairie Schooner Book Award. Her third collection, *The Love Life of an Assistant Animator*, was published in 2017, and her new novel, *Above the Salt*, will be out in 2023.

Oona Patrick grew up in Provincetown, Massachusetts, and earned an MFA in nonfiction from Bennington. Her writing has appeared in *Gávea-Brown*, *Gulf Coast*, *Salamander*, and elsewhere, and has been translated into Portuguese in the University of Lisbon's *Nem Cá Nem Lá: Portugal e América do Norte Entre Escritas*. She is the coeditor of the Luso workshop anthology *Behind the Stars, More Stars: The Tagus Press/Disquiet Collection of New Luso-American Writing* (Tagus/UMass Press, 2019), guest edited *Springhouse Journal 6: Women Writing the Lusophone World*, and most recently wrote about nine years of the Disquiet Luso experience in her foreword to *Fado: The Saddest Music in the World*, a play by Elaine Ávila.

Rui Cardoso Martins (Portalegre, Portugal, 1967) is a writer, scriptwriter, and playwright, and the co-creator and co-writer of *A Herdade/The Domain* (Golden Lion candidate in Venice 2019 Film Festival, Toronto TIFF). He is a two-time winner of the Grande Prémio APE. His novels include *E Se Gostasse Muito de Morrer/Glad to Die*, *Let The Invisible Man Pass By*, and *The Bone of the Butterfly*. His play *Última Hora/Breaking News* is was produced by Teatro Nacional D. Maria II, Lisbon. His short story "Animal Stomach" was published in English in *The Common*.

Matilde Campilho is the author of *Jóquei (Jockey)*, a poetry collection published in 2014, and of *Flecha (Arrow)*, a book of very short stories published in 2020. Her work has appeared in *Granta*, *New Observations*, *Berlin Quarterly*, *Bat City Review*, *The Common*, *St. Petersburg Review*, and *GQ Portugal*. Matilde is also a radio co-host. She lives in Lisbon.

4.30 pm | 5.30 pm PESSOA WALK

with JENSEN BEACH

Centro Nacional de Cultura (Meet on the steps beside the CNC)

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

Sign-up for a session on the sign-up sheets during orientation.

★ 6.30 pm | 8.00 pm READING

with ARTHUR FLOWERS and MAAZA MENGISTE

Brotéria

Rua. São Pedro de Alcântara, 3

 Baixa-Chiado

Arthur Flowers, native of Memphis, is the author of novels and nonfiction, including *Another Good Loving Blues*, *Mojo Rising: Confessions of a 21st Century Conjureman*, and the graphicwork, *I See The Promised Land* from Tara Books, India. Among other honors, he has received the Keeping the Blues Alive Award from The Blues Foundation. He taught for many years in the MFA program at Syracuse University.

Maaza Mengiste is a novelist, essayist, and photographer. She is the author of the novel, *The Shadow King*, which was on the shortlist for the 2020 Booker Prize and a 2020 *LA Times* Book Prize Fiction finalist. It was named best book of the year by the *New York Times*, NPR, *Elle*, *Time*, and more. Her debut novel, *Beneath the Lion's Gaze*, was selected by the *Guardian* as one of the 10 best contemporary African books and named one of the best books of 2010 by *Christian Science Monitor*, *Boston Globe*, and other publications. She is the recipient of a Guggenheim Fellowship, an American Academy of Arts and Letters Award in Literature, a DAAD Artists-in-Berlin Fellowship, a Cullman Center for Scholars and Writers Fellowship, the Premio von Rezzori, the Premio il ponte, a Fulbright Fellowship, a National Endowment for the Arts Award, and a Creative Capital Award.

JULY 6, WEDNESDAY

10.00 am | 12.30 pm CORE WORKSHOPS

– BUMP; EVANS; LAWSON; LERNER; MADDEN; MENGISTE; VAZ

Centro Nacional de Cultura

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

★ 2.30 pm | 4.00 pm READING

with ANA MARGARIDA DE CARVALHO and SHANE HINTON

Fundação José Saramago

Rua dos Bacalhoeiros, 10

Alfama

Ana Margarida de Carvalho's first two novels, *Que Importa a Fúria do Mar* (Teorema) and *Não Se Pode Morar nos Olhos de um Gato* (Teorema), were both awarded the Grande Prémio de Romance e Novela APE/DGLAB. Her story collection *Pequenos Delírios Domésticos* (Relógio d'Água, 2017) received the Prémio de Conto Camilo Castelo Branco / APE. *Cartografias de Lugares Mal Situados* (Relógio d'Água, 2021) compiles ten shorts stories about war. She was also the organizer of the project *Escape Goat* that brought together 46 Portuguese writers, 46 visual artists, and many translators in English, Italian, German, French, Dutch and Spanish to create a bilingual serial novel during the Covid-19 pandemic (Relógio d'Água 2020).

Shane Hinton's debut story collection *Pinkies* was selected as a finalist for a 2016 Firecracker Award in Fiction by the Community of Literary Magazines and Presses. He is the editor of the anthology *We Can't Help It If We're From Florida* and the author of the novella *Radio Dark*. He is a fiction editor for *Tampa Review*. He teaches writing at The University of Tampa and lives in the winter strawberry capital of the world.

The José Saramago Foundation was created in June 2007 and is funded exclusively by proceeds from the works of Saramago, who in 1998 won the Nobel Prize for Literature. Its three basic goals are the promotion of Portuguese and universal culture, the defense of human rights, and the protection of the environment. Saramago's ashes are buried under the roots of the olive tree facing the main entrance of the Casa dos Bicos, named after the diamond-shaped stones that cover its façade.

★ **6.30 pm | 8.00 pm** READING

with ONDJAKI and DANIELLE EVANS

FLAD – Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (Luso-American Development Foundation) Auditorium

Rua Sacramento à Lapa, 21

(Taxi is the best way to get to FLAD on your own; groups will leave from CNC 45 mins before start time with DISQUIET staff helping with taxis)

Ondjaki is an Angolan author of numerous novels, poetry books and children's books. His work has been translated into several languages and awarded literary prizes, including the prestigious Prix Littérature-Monde 2016, the Jabuti Prize and the Saramago Prize (2013) for *Os Transparentes* (*Transparent City*).

Danielle Evans is the author of the story collections *The Office of Historical Corrections* and *Before You Suffocate Your Own Fool Self*. She is the 2021 winner of The New Literary Project Joyce Carol Oates Prize, a 2020 National Endowment for the Arts fellow, and a 2011 National Book Foundation 5 under 35 honoree. She teaches in The Writing Seminars at Johns Hopkins University.

JULY 7, THURSDAY

10.00 am | 12.30 pm T-TH WORKSHOPS & ACTIVITIES

–FITZMAURICE; FLOWERS; LIONTAS; LOPES & WITEK

Meeting at the steps (Centro Nacional de Cultura)

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

★ 3.30 pm | 5.00 pm READING AND Q&A ON FERNANDO PESSOA

with RICHARD ZENITH

São Luiz Teatro Municipal, Jardim de Inverno (Winter Garden)

Rua António Maria Cardoso, 58

 Baixa-Chiado

Richard Zenith's masterwork biography of Pessoa was a finalist for the Pulitzer Prize in 2022. *Education by Stone: Selected Poems by Brazil's João Cabral de Melo Neto* won the 2006 translation award from the Academy of American Poets. In addition to his voluminous translations of Pessoa's work and the writings of other Portuguese poets, Zenith's fiction translations include novels by António Lobo Antunes, José Luandino Vieira, and José Luís Peixoto. Author of *Fotobiografia de Fernando Pessoa*, he has also published poems and a collection of short stories, *Terceiras Pessoas*.

6.00 pm | 8.30 pm DISQUIET 10TH ANNIVERSARY CELEBRATION

featuring GABRIEL BUMP, T KIRA MADDEN, ANANDA LIMA,
and JACINTO LUCAS PIRES

Brotéria

Rua São Pedro de Alcântara 3

 Baixa-Chiado

Drinks and appetizers will be served.

Gabriel Bump's debut novel *Everywhere You Don't Belong*, was a *New York Times* Notable Book of 2020 and won the Ernest J. Gaines Award for Literary Excellence, the Great Lakes Colleges Association New Writers Award for Fiction, the Heartland Booksellers Award for Fiction, and the Black Caucus of the American Library Association's First Novelist Award. Bump, a Disquiet alum, is an Assistant Professor of Creative Writing at the University of North Carolina at Chapel Hill.

T Kira Madden T Kira Mahealani Madden is a Chinese, Kānaka Maoli writer, photographer, and amateur magician living in Charleston, SC. She is the founding Editor-in-chief of *No Tokens*, a magazine of literature and art. Her debut memoir, *LONG LIVE THE TRIBE OF FATHERLESS GIRLS*, was a *New York Times* Editors' Choices selection, a finalist for the National Book Critics Circle John Leonard Prize, a finalist for the LAMBDA Literary Award for lesbian memoir, and is now in development as a feature film. She teaches at College of Charleston. Winner of the 2021 Judith A. Markowitz Award, and a Disquiet alum, there is no period in her name.

Ananda Lima is the author of *Mother/land* (Black Lawrence Press, 2021), winner of the Hudson Prize, shortlisted for the *Chicago Review of Books* Chriby Awards. She is also the author of four chapbooks: *Vigil* (Get Fresh Books, 2021), *Tropicália* (Newfound, 2021, winner of the Newfound Prose Prize), *Amblyopia* (Bull City Press, 2020), and *Translation* (Paper Nautilus, 2019, winner of the Vella Chapbook Prize). She has been awarded the inaugural Work-In-Progress Fellowship by Latinx-in-Publishing, and she is a Disquiet alum. .

Jacinto Lucas Pires has written five novels, three short-story collections and three non-fiction books, as well as several theater plays, staged by different groups. *Oração a que Faltam Joelhos [Prayer Lacking Any Knees]*, his latest novel, came out in 2020 (by Porto Editora), and won the John Dos Passos Award. *Doutor Doente [Doctor Disease]*, a stories collection, was published in 2021 (by Húmus). The True Actor (published in the US by Dzanc, translation by Jaime Braz and Dean Thomas Ellis) won the 2013 Domingos da Silva Teixeira Distinguished Literature Award for the best book published in Portugal in the past two years. He plays music with the band Os Quais, keeps the blog *O que eu gosto de bombas de gasoline*, writes a soccer column for *O Jogo* and comments on political issues at *Renascença Radio*. He holds the distinction of being the only Portuguese writer to present his work at every edition of DISQUIET.

Brotéria was established in 1902 by the Portuguese Province of the Society of Jesus to provide a forum for research in botany and zoology. Over the years, the journal shifted its focus to more cultural and social subjects. Since January 2020, Brotéria's headquarters has functioned as a cultural centre in Lisbon. Born from the desire to have a social impact in an increasingly secular society, Brotéria attempts to build bridges between Christian faith and our contemporary urban cultures. Integrated around five interconnected, yet independent, strands (research, gallery space, communications, efforts at fostering dialogue, and spirituality), the centre serves as a meeting point for thoughtful, intellectually curious men and women of different backgrounds, cultural sensibilities, and religious commitments..

JULY 8, FRIDAY

10.00 am | 12.30 pm CORE WORKSHOPS

– BUMP; EVANS; LAWSON; LERNER; MADDEN; MENGISTE; VAZ

Meeting at the steps (Centro Nacional de Cultura)

Rua António Maria Cardoso, 68

 Baixa-Chiado

2.30 pm | 4.00 pm SECOND OPEN MIC

São Luiz Teatro Municipal, Jardim de Inverno (Winter Garden)

Rua António Maria Cardoso, 58

 Baixa-Chiado

★ 6.00 pm | 7.30 pm READING

with DJAIMILIA PEREIRA DE ALMEIDA and KATHERINE VAZ

FLAD – Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento

(Luso-American Development Foundation) Auditorium

Rua Sacramento à Lapa, 21

(Taxi is the best way to get to FLAD on your own; groups will leave from CNC 45 mins before start time with DISQUIET staff helping with taxis)

Djaimilia Pereira de Almeida is a novelist and essayist. She is the author of *That Hair* (Tin House, 2020); *Luanda, Lisbon, Paradise?*; and *Three Novellas of Forgetting*. She has received several awards, including the Oceanos Prize, the Inês de Castro Foundation Prize and the Eça de Queiroz Foundation Award. A recipient of a National Writing Fellowship awarded by the Portuguese Ministry of Culture, she holds a Ph.D.

Foundation Prize and the Eça de Queiroz Foundation Award. A recipient of a National Writing Fellowship awarded by the Portuguese Ministry of Culture, she holds a Ph.D. in Literary Theory from the University of Lisbon. In Spring 2022, she is the Writer in Residence at Literaturhaus Zürich. She was born in Luanda and grew up in the suburbs of Lisbon.

Katherine Vaz's novels include *Saudade*, a Barnes & Noble Discover New Writers selection, and *Mariana*, selected by the Library of Congress as one of the Top Thirty International Books of 1998. Her collections *Fado & Other Stories* won the Drue Heinz Literature Prize and *Our Lady of the Artichokes* won a Prairie Schooner Book Award. Her third collection, *The Love Life of an Assistant Animator*, was published in 2017, and her new novel, *Above the Salt*, will be out in 2023.

7.30 pm | 8.30 pm FAREWELL RECEPTION

FLAD – Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento

(Luso-American Development Foundation)

Garden

Rua Sacramento à Lapa, 21

Drinks and appetizers will be served.

ORGANIZATION



SPONSORS



SUPPORT

